说明书
尺寸：150X78mm（展开尺寸：150X1092 mm）
128G，双铜
风琴折，双面印刷

SOWO

For questions and additional information, please visit the website:

sowosound.com/support

@sowo @sowosound @sowo

service@sowosound.com
support@sowosound.com
www.sowosound.com

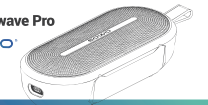
Bluetooth Speaker

Copyright 2021 SOWO Inc. All rights reserved.
Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG. Inc.
Compatible with Android and Apple. "Android" is a trademark of Google Inc. "Apple" is a trademark of Apple Inc.

FCCID: 2BD06-S18M

Soundwave Pro

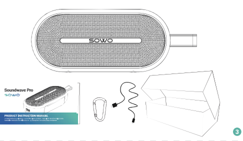
SOWO



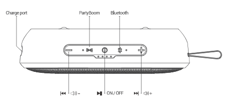
PRODUCT INSTRUCTION MANUAL

produkt bedienungsanleitung / mode d'emploi du produit / manuale di istruzioni del prodotto
manual de instrucciones del productot / руководство по эксплуатации изделия

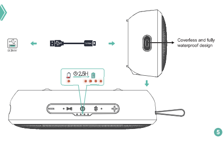
1



2



3



NOTES:

☞2S	Long press 2 seconds
○●○●	Green light is flashing
✱●	Green light always on
☝1X	Press once
☞2X	Press 2 times
●●●●	Orange light is always on
●○●○	Orange light blinks

ANMERKUNGEN:

☞2S	2 Sekunden lang drücken
○●○●	Grünes Licht blinkt
✱●	Grünes Licht leuchtet immer
☝1X	Einmal drücken
☞2X	2 Mal drücken
●●●●	Oranges Licht leuchtet immer
●○●○	Oranges Licht blinkt

NOTES:

☞2S	Appuyer longuement pendant 2 secondes
○●○●	La luce verde lampeggia
✱●	La lumière verte est toujours allumée
☝1X	Appuyer une fois
☞2X	Appuyer 2 fois
●●●●	La lumière orange reste allumée
●○●○	La lumière orange clignote

NOTE:

☞2S	Premere a lungo per 2 secondi
○●○●	La luce verde lampeggia
✱●	Luce verde sempre accesa
☝1X	Premere una volta
☞2X	Premere 2 volte
●●●●	Luce arancione sempre accesa
●○●○	La luce arancione lampeggia

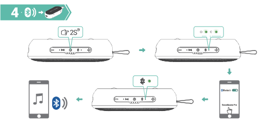
NOTAS:

☞2S	Pulsación larga 2 segundos
○●○●	La luz verde parpadea
✱●	Luz verde siempre encendida
☝1X	Pulse una vez
☞2X	Pulsar 2 veces
●●●●	Luz naranja siempre encendida
●○●○	La luz naranja parpadea

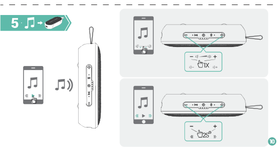
ПРИМЕЧАНИЯ:

☞2S	Длительное нажатие в течение 2 секунд
○●○●	Зеленый свет мигает
✱●	Зеленый свет горит постоянно
☝1X	Нажмите один раз
☞2X	Нажмите 2 раза
●●●●	Оранжевый индикатор горит постоянно
●○●○	Оранжевый свет мигает

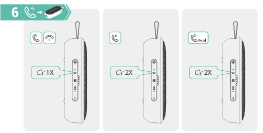
4



5

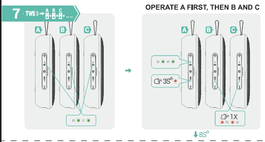


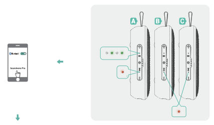
6

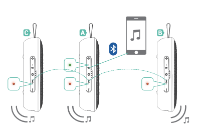


7 · TWS

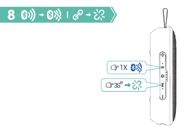
OPERATE A FIRST, THEN B AND C







8



EN

Tech Specs

Bluetooth@ Version:	V5.3
TWS:	2 and more units can be connected
Transducer:	Φ58mm/Woofer +Φ25mm/Tweeter
Frequency Response:	80Hz-20KHz
Signal-to-Noise Ratio:	>75dB
Battery Type:	7.2V2500mAh
Battery Charging Time:	2.5 hours
Music Playtime:	Up to 14 Hours(Veries by volume level and audio content)
Wireless Transmission Distance:	Up to 39 ft(12M)
Charging:	DC 5 V 2A
Dimension(W x D x H):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Weight:	500g
Waterproof Grade:	IP67

To extend battery life, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary according to usage patterns and environmental conditions. Do not expose the SOWO product to liquids without removing all cable connections and closing the cap tightly. Do not expose the SOWO product to water while charging. It may cause permanent damage to the speaker or product, and to the power source.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

For all the products:

1.Read and follow these instructions.
2.Keep these instructions.
3.Heed all warnings.
4.Follow all instructions.
5.Do not block any ventilation openings.Install this product according to the instructions.
6.Do not install this product near any heat sources such as radiators, heat recorders, or other heat generating devices (including amplifiers).
7.Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong provided for your safety. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician to replace the outdated outlet.
8.Protect the power cord from being stepped on or pinched, especially at plugs, receptacles and the point where they exit from the device.
9.Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
10.Unplug this device during lighting storms or when not used for long periods of time.
11.To disconnect this device from the AC mains completely, disconnect the power supply card plug into the AC receptacle.
12.The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
13.Do not expose batteries to excessive heat such as sunlight,fire or the like.
14.This device is intended to be used only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

FCC Requirement:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority to operate the device.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device shall not cause harmful interference.
(2) This device shall accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to meet the limits for a Class B digital device.Pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions,may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference with radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to attempt to correct the interference by one or more of the following measures.
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.

DE

Technische Daten

Bluetooth@ Version	V5.3
TWS:	2 und mehr Geräte können angeschlossen werden
Wandler:	Φ58mm/Tieftöner + Φ25mm/Hochtöner
Frequenzbereich:	80HZ-20KHZ
Signal-Rausch-Verhältnis:	>75dB
Akkutyp:	7.2V2500mAh
Ladezeit:	2.5 Stunden
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 14 Stunden (abhängig von der Lautstärke und dem Audio-Inhalt)
Bluetooth-Übertragungsentfernung:	12M
Aufladung:	DC 5 V 2A
Maße (B x T x H):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Gewicht:	500g
Wasserdicht:	IP67

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie ihn mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Lebensdauer der Batterie hängt von den Nutzungsmustern und den Umgebungsbedingungen ab.
Setzen Sie das SOWO-Produkt keinen Flüssigkeiten aus, ohne alle Kabelverbindungen zu entfernen und den Deckel fest zu verschließen. Setzen Sie das SOWO-Produkt während des Aufladens keinem Wasser aus. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Lautsprecher oder Produkt und an der Stromquelle führen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN:

Für alle Produkte:

1.Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen.
2.bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3.beachten Sie alle Warnhinweise
4.alle Anweisungen befolgen.
5.Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen und installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen.
6.Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizstrahlern oder anderen wärme Erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
7.Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zinken dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8.Schützen Sie das Netzkabel davor, dass man darauf tritt oder es einklemmt, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
9.Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zubehörteile.
10.Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung.
11.Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.
12.Der Netzstecker des Stromversorgungskabels muss leicht zugänglich bleiben.
13.Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus. 14. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netzteil und/oder Ladekabel verwendet werden.

FR

Spécifications techniques

Bluetooth@ Version	V5.3
TWS:	2 unités ou plus peuvent être connectées
Transducteur:	Φ58mm/Woofer +Φ25mm/Tweeter
Réponse en fréquence:	80HZ-20KHZ
Rapport Signal/bruit:	>75dB
Type de batterie:	7.2V2500mAh
Temps de Charge:	2.5 heures
Temps de lecture de musique:	Jusqu'à 14 Heures (selon le niveau de volume et le contenu audio)
Distance de transmission sans fil:	12M
Chargement:	DC 5 V 2A
Dimension(L x P x H):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Poids:	500g
Degré d'étanchéité:	IP67

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les trois mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des habitudes d'utilisation et des conditions environnementales.
N'exposez pas le produit SOWO à des liquides sans avoir retiré toutes les connexions de câble et fermé le capuchon hermétiquement. N'exposez pas le produit SOWO à l'eau lorsqu'il est en charge. Cela pourrait endommager de façon permanente le haut-parleur ou le produit, ainsi que la source d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Pour tous les produits :

1.lisez et suivez ces instructions.
2.conserver ces instructions.
3.tenez compte de tous les avertissements.
4.suivre toutes les instructions.
5.n'obstruez pas les ouvertures de ventilation et installez ce produit conformément aux instructions.
6.n'installez pas ce produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des enregistreurs de chaleur ou d'autres dispositifs générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
7.ne pas contourner l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont destinées à assurer votre sécurité. Si la fiche ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète.
8.Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises et du point de sortie de l'appareil.
9.n'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
10.débrancher cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant de longues périodes.
11.Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche de la carte d'alimentation dans la prise secteur.
12.la fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
13.n'exposez pas les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
14.Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement avec le câble d'alimentation et/ou de chargement fourni par le fabricant.

IT

Specifiche tecniche

Bluetooth@ Versione	V5.3
TWS:	possono essere collegate 2 e più unità
Trasduttore:	Φ58mm//Woofer +Φ25mm/Tweeter
Risposta in frequenza:	80HZ-20KHZ
Rapporto segnale/rumore:	>75dB
Tipo di batteria:	7.2V2500mAh
Tempo di ricarica:	2.5 ore
Tempo di riproduzione della musica:	Fino a 14 Ore Di Autonomia(in base al livello di volume e al contenuto audio)
Distanza di trasmissione wireless:	12M
Ricarica:	DC 5 V 2A
Dimensioni (L x P x A):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Peso:	500g
Grado di Impermeabilità:	IP67

Per prolungare la durata della batteria, caricarla completamente almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda delle modalità di utilizzo e delle condizioni ambientali.
Non esporre il prodotto SOWO a liquidi senza aver rimosso tutti i collegamenti dei cavi e aver chiuso bene il tappo. Non esporre il prodotto SOWO all'acqua durante la ricarica. Ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o al prodotto e alla fonte di alimentazione.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Per tutti i prodotti:

1.Leggere e seguire queste istruzioni.
2.Conservare queste istruzioni.
3.Seguire tutte le avvertenze.
4.Seguire tutte le istruzioni.
5.Non ostruire le aperture di ventilazione.Installare il prodotto secondo le istruzioni.
6.Non installare il prodotto vicino a fonti di calore come radiatori, registratori di calore o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
7.Non vanificare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono previsti per la vostra sicurezza. Se la spina non si adatta alla presa di corrente, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
8.Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o schiacciamento, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dal dispositivo.
9.Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
10.Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
11.Per scollegare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, scollegare la spina della scheda di alimentazione dalla presa di corrente.
12.La spina di rete del cavo di alimentazione deve rimanere facilmente utilizzabile.
13.Non esporre le batterie a calore eccessivo, come la luce del sole, il fuoco o simili.
14.Questo dispositivo deve essere utilizzato solo con l'alimentatore e/o il cavo di ricarica forniti dal produttore.

ES

Especificaciones técnicas

Bluetooth@ Versión	V5.3
TWS:	se pueden conectar 2 o más unidades
Transductor:	Φ58mm/Woofer +Φ25mm/Tweeter
Respuesta de frecuencia:	80Hz-20KHz
Relación señal/ruido:	>75dB
Tipo de Batería:	7.2V2500mAh
Tiempo de carga de la batería:	2.5 horas
Tiempo de reproducción de música:	hasta 14 horas (VARIA SEGÚN EL NIVEL DE VOLUMEN Y EL CONTENIDO DE AUDIO)
Distancia de transmisión inalámbrica:	12M
Cargando:	DC 5 V 2A
Dimensiones (A x A x P):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Peso:	500g
Grado de Impermeabilidad:	IP67

Para prolongar la vida útil de la batería, cárguela completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería variará según los patrones de uso y las condiciones ambientales.
No exponga el producto SOWO a líquidos sin quitar todas las conexiones de cables y cerrar bien la tapa. No exponga el producto SOWO al agua durante la carga. Puede causar daños permanentes al altavoz o al producto, así como a la fuente de alimentación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Para todos los productos:

1.Lea y siga estas instrucciones.
2.Conserve estas instrucciones.
3.Preste atención a todas las advertencias.
4.Siga todas las instrucciones.
5.No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale este producto de acuerdo con las instrucciones.
6.No instale este producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registradores de calor u otros dispositivos generadores de calor (incluyendo amplificadores).
7.No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera. La clavija ancha o la tercera clavija están previstas para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para que sustituya la toma obsoleta.
8.Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pellizcado, especialmente en los enchufes, receptáculos y el punto donde salen del aparato.
9.Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
10.Desenchufe este aparato durante las tormentas de luz o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
11.Para desconectar completamente este aparato de la red eléctrica, desenchufe la clavija de la tarjeta de alimentación en el receptáculo de CA.
12.La clavija de red del cable de alimentación deberá permanecer fácilmente operable.
13.No exponga las pilas a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.
14.Este dispositivo está destinado a ser utilizado únicamente con la fuente de alimentación y/o el cable de carga suministrados por el fabricante.

RU

Технические характеристики

Bluetooth@ Версия	V5.3
TWS:	можно подключить 2 и более устройств
Преобразователь:	Φ58mm/НЧ-динамик +Φ25mm/ВЧ-динамик
Частотная характеристика:	80 Гц - 20 КГц
Отношение сигнал/шум:	>75 дБ
Тип аккумулятора:	7,2 В 2500 мАч
Время зарядки аккумулятора:	2.5 часа
Время воспроизведения музыки:	До 14 часов (зависит от уровня громкости и содержания аудиосигнала)
Расстояние беспроводной передачи:	12 м
Зарядка:	DC 5 В 2A
Размеры (в x ш x г):	200mm(L)•90mm(W)•55mm(T)
Вес:	500g
Класс Водонепроницаемости:	IP67

Чтобы продлить срок службы батареи, полностью заряжайте ее не реже одного раза в 3 месяца. Срок службы батареи зависит от режима использования и условий окружающей среды.
Не подвергайте устройство SOWO воздействию жидкостей, не отсоединив все кабельные соединения и не закрыв плотно крышку. Не подвергайте устройство SOWO воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимому повреждению динамика или устройства, а также источника питания.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

Для всех изделий:

1.Прочтите и следуйте данным инструкциям.
2.Храните эти инструкции.
3.Соблюдайте все предупреждения.
4.следуйте всем инструкциям.
5.Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие в соответствии с инструкциями.
6.Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, тепловые магнитофоны или другие устройства, выделяющие тепло (включая усилители).
7.Не нарушайте назначение поляризованной или заземляющей вилки. Поляризованная вилка имеет два лезвия, одно из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два лезвия и третий заземляющий штырь. Широкое лезвие или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
8.Берегите сетевой шнур от настилания или защемления, особенно в местах соединения с вилкой, розеткой и в месте выхода из устройства.
9.Используйте только те насадки/аксессуары, которые указаны производителем.
10.Выключайте устройство из розетки во время грозы или если оно не используется в течение длительного времени.
11.Для полного отключения устройства от сети переменного тока отсоедините вилку платы питания от розетки.
12.Вилка сетевого шнура должна оставаться легкодоступной.
13.Не подвергайте батареи воздействию чрезмерного тепла, например, солнечного света, огня и т.п.
14.Данное устройство предназначено для использования только с блоком питания и/или зарядным кабелем, поставляемыми производителем.